

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 26Csp/35/2019  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1219202664  
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 07. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Radoslav Prutkay  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2020:1219202664.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II v konaní pred sudcom Mgr. Radoslavom Prutkayom v právnej veci žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Mýtna 48, Bratislava, IČO: 35 831 154, zastúpený JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom Mýtna 48, Bratislava, proti žalovanej: C. D., nar. XX.XX.XXXX, bytom R. XXXX/XX, J., o zaplatenie sumy 1.746,07 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 1.390,07 Eur, spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne

- zo sumy 1.740,07 Eur od 02.08.2016 do 19.11.2019,
- zo sumy 1.690,07 Eur od 20.11.2019 do 19.12.2019,
- zo sumy 1.640,07 Eur od 20.12.2019 do 21.01.2020,
- zo sumy 1.590,07 Eur od 22.01.2020 do 19.02.2020,
- zo sumy 1.540,07 Eur od 20.02.2020 do 26.03.2020,
- zo sumy 1.490,07 Eur od 27.03.2020 do 23.04.2020,
- zo sumy 1.440,07 Eur od 24.04.2020 do 17.06.2020,
- zo sumy 1.390,07 Eur od 18.06.2020 v splátkach po 100,- Eur mesačne, s tým, že prvá splátka bude splatná do konca mesiaca nasledujúceho po právoplatnosti rozsudku a ďalšie splátky vždy do konca príslušného mesiaca s tým, že neuhradením čo i len jednej splátky sa stáva zročným celý dlh.

II. Vo zvyšku súd konanie z a s t a v u j e .

III. Žalobcovi sa priznáva nárok na náhradu trov konania voči žalovanému v rozsahu 99,32%, o výške náhrady trov bude rozhodnuté samostatným uznesením po právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

1. Pôvodný žalobca, ktorým bola spoločnosť Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, Bratislava, IČO: 31 320 155 sa žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 23.05.2019 domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovanú na zaplatenie sumy vo výške 1.746,07 Eur s príslušenstvom a na náhradu trov konania.

2. Pôvodný žalobca vo svojej žalobe uviedol, že dňa 28.08.2014 uzatvoril so žalovanou zmluvu o pôžičke č. 6185273, na základe ktorej sa pôvodný žalobca zaviazal poskytnúť žalovanej pôžičku v sume 2.000,- Eur. Žalovaná sa zaviazala splácať pôžičku v 60 mesačných splátkach v sume 59,76 Eur a to až do celkovej sumy pôžičky vo výške 3.585,60 Eur. Ku dňu podania žaloby žalovaná uhradila sumu 1.125,68 Eur.

3. Na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok uzavretej medzi spoločnosťou Všeobecná úverová banka a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, Bratislava IČO: 31 320 155 ako postupcom a spoločnosťou

Intrum Slovakia, s.r.o., IČO: 35831154 ako postupníkom dňa 30.11.2017 bola pohľadávka voči žalovanej postúpená na žalobcu.

4. Súd uznesením č.k. 26Csp/48/2019-73, zo dňa 17.09.2019, vyhovel návrhu právneho zástupcu žalobcu a do konania vstúpila spoločnosť Intrum Slovakia, a.s., ako nový žalobca.

5. Podaním, ktoré bolo súdu doručené dňa 04.03.2020 vzal žalobca svoju žalobu späť v časti, v ktorej sa domáhal zaplata zmluvných pokút a poplatkov v sume 6,- Eur ak aj v časti o zaplata sumy 200,- Eur z dôvodu čiastočnej úhrady žalovanej istiny žalovanou po podaní žaloby. Podaním, ktoré bolo súdu doručené dňa 01.07.2020 vzal žalobca svoju žalobu späť v ďalšej časti istiny v sume 150,- Eur. Po tomto späťvzati žiadal, aby súd zaviazal žalovanú na zaplata 1.390,07 Eur s príslušenstvom.

6. Podľa § 144 C.s.p. žalobca môže vziať žalobu späť.

7. Podľa § 145 C.s.p. ods. 2 ak je žaloba vzata späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzati žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

8. Nakoľko bola žaloba žalobcom čiastočne vzata späť, súd konanie v späťvzatej časti zastavil.

9. Súd vo veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi tvoriacimi obsah spisu a zistil nasledovný skutkový stav:

10. Dňa 07.09.2014 uzatvorila spoločnosť Všeobecná úverová banka, a.s. so žalovanou zmluvu o pôžičke č. 6185273, na základe ktorej žalobca poskytol žalovanej úver vo výške 2.000,- Eur. Žalovaná sa zaviazala splácať úver v pravidelných 60 mesačných splátkach po 59,76 Eur. Z dôvodu neplnenia si povinností žalovanou žalobca od zmluvy odstúpil, čím žalovanej vznikla povinnosť uhradiť Všeobecnej úverovej banke, a.s. zostatok úveru, ako aj úroky a ostatne príslušenstvo splatné ku dňu zosplatenia úveru. Všeobecná úverová banka, a.s. následne svoju pohľadávku voči žalovanému postúpila na žalobcu.

11. Podľa § 657 Občianskeho zákonníka zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

12. Podľa § 52 ods. 1, 2, 3 a 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

13. Podľa § 53 ods. 1, Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

14. Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

15. Podľa § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od

omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

16. Podľa § 565 Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

17. Podľa § 563 Občianskeho zákonníka ak čas splnenia nie je dohodnutý, ustanovený právnym predpisom alebo určený v rozhodnutí, je dlžník povinný splniť dlh prvého dňa po tom, čo ho o plnenie veriteľ požiadal. 14. Podľa § 524 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému. S postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

18. Podľa § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka príslušenstvom pohľadávky sú úroky, úroky z omeškania, poplatok z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením. 16. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

19. Podľa § 563 Občianskeho zákonníka ak čas splnenia nie je dohodnutý, ustanovený právnym predpisom alebo určený v rozhodnutí, je dlžník povinný splniť dlh prvého dňa po tom, čo ho o plnenie veriteľ požiadal.

20. Súd mal v konaní za preukázané, že žalobcom tvrdený skutkový stav možno považovať za nesporný. Predloženými listinnými dôkazmi bolo preukázané, že medzi žalovanou a právnym predchodcom žalobcu došlo k platnému uzavretiu zmluvy, pričom žalobca si svoju povinnosť poskytnúť žalovanému peňažné prostriedky splnil, avšak žalovaná si svoje zmluvné povinnosti nesplnila, čím žalobcovi vznikol nárok na zaplatenie sumy vo výške Eur 1.740,07 Eur s príslušenstvom. Pôvodne žalovaná suma tak, ako to uviedol aj žalobca vo svojom podaní zo dňa 19.11.2019, pozostávala z istiny v sume 1.740,07 Eur a nákladov na vymáhanie v sume 6,- Eur. 21. Po dvoch čiastočných späťvzatiach pôvodne uplatnených nárokov sa žalobca voči žalovanej domáhal iba úhrady istiny úveru v sume 1.390,07 Eur.

22. Na pojednávaniach, ktoré sa konalo dňa 09.07.2020 žalovaná predložila spolu 7 ústrižkov poštových poukážok na sumu 50,- Eur, z ktorých vyplýva, že dňa 15.06.2020 uhradila žalobcovi sumu 350,- Eur. Žalobca práve v súvislosti s týmito úhradami vzal žalobu čiastočne späť.

23. Na základe všetkých uvedených skutočností a citovaných zákonných ustanovení tak súd dospel k záveru, že žaloba je dôvodná a zaviazal žalovanú na zaplatenie istiny 1.390,07 Eur.

24. Nakoľko žalovaná sa s plnením peňažného záväzku dostala do omeškania, zaviazal ju súd tiež na zaplatenie úroku z omeškania, ktorý si žalobca uplatnil v súlade so zákonom.

25. Ustanovenie § 232 ods. 3 C.s.p. upravuje lehotu, v ktorej je potrebné splniť povinnosť uloženú v rozsudku. Základná zákonná lehota je tri dni a začína plynúť od právoplatnosti rozsudku. Základná úprava tejto lehoty však pripúšťa výnimku, keď v odôvodnených prípadoch môže súd určiť dlhšiu lehotu, čo zahŕňa aj možnosť určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí súd, pričom súd súčasne môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celého plnenia (§ 232 ods. 4 C.s.p.).

26. Je zřejmé, že povolenie splátok povinnému subjektu (žalovanému) je vždy zásahom do práva oprávneného subjektu (žalobcu) na dosiahnutie priznaného plnenia, avšak tento zásah je vyvážený právom povinného na zachovanie dôstojných životných podmienok. Ustanovenie § 232 ods. 3 C.s.p. umožňuje súdu aj v základnom (nachádzacom) konaní určiť dlhšiu než trojdňovú lehotu na plnenie, teda aj určiť mesačné splátky, pričom na účely tohto určenia je nevyhnutné posúdiť majetkové pomery žalovaného. Napokon aj pre žalobcu je prijateľnejšie dosiahnuť dobrovoľné plnenie, hoci postupne, než byť odkázaný na neistý výsledok exekučného konania v prípade neschopnosti povinného zaplatiť priznané plnenie naraz.

27. Pri určovaní výšky splátok je potrebné prihliadnuť na príjmy a výdavky, resp. majetkové pomery povinného, na výšku priznaného plnenia, ale aj na hľadisko ochrany oprávneného, teda, či zdržaním v plnení súdom ustanovenej povinnosti nebudú nad primeranú mieru dotknuté záujmy oprávneného.

28. Súd pri skúmaní uvedených skutočností vychádzal zo skutkových tvrdení, ktoré žalovaná súdu poskytla ohľadom svojich majetkových pomerov. Žalovaná na pojednávaní uviedla, že v súčasnosti žalovaná istinu nie je schopná uhradiť v celosti a jej majetkové pomery jej umožňujú svoj záväzok splácať v splátkach vo výške 100,- Eur. Na základe uvedeného súd dospel k záveru, že uplatnenie ustanovenia § 232 ods. 3 CSP je v danej veci dôvodné a preto povolil žalovanej svoj záväzok voči žalobcovi splácať v sume 100,- Eur mesačne.

29. Nakoľko žalovaná sa s plnením peňažného záväzku dostala do omeškania, zaviazal ju súd tiež na zaplatenie úroku z omeškania, ktorý si žalobca uplatnil v súlade so zákonom.

30. O nároku na náhradu trov konania rozhodol súd v súlade s § 255 ods. 2 C.s.p. podľa ktorého, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci. V časti, v ktorej bolo konanie zastavené súd o trovách konania rozhodol podľa § 256 C.s.p. tak, že v časti späťvzatia, ktorým vzal žalobca späť uplatnený nárok na zaplatenie nákladov spojených s uplatnením pohľadávky bolo konanie zastavené z dôvodov na strane žalobcu. V časti, v ktorej bolo konanie zastavené z dôvodu čiastočných úhrad žalovanej istiny po podaní žaloby súd konanie zastavil.

31. O výške náhrady trov konania rozhodne súd samostatným uznesením v súlade s § 262 ods. 2 C.s.p. po právoplatnosti tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Proti rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti ktorého rozsudku smeruje.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak žalovaný nesplní povinnosť uloženú týmto rozsudkom, môže žalobca podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Exekučného poriadku.